

**INVITACIÓ A PARTICIPAR EN EL CONTRACTE BASAT EN L'ACORD
MARC D'HOMOLOGACIÓ DE PROVEÏDORS D'EQUIPS AUDIOVISUALS****Expedient CSUC E23/46**

Com a empresa seleccionada per formar part de l'Acord Marc d'homologació de proveïdors d'equips audiovisuals per a les entitats que integren el grup de compra mitjançant el seu Expedient 23/46, us convidem a presentar oferta per l'adquisició d'aquest subministrament per a la Universitat de Lleida.

De conformitat amb la clàusula 23na del Plec de Clàusules Administratives Particulars (PCAP) que regeix l'acord marc 23/46 i l'article 221 de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de Contractes del Sector Públic (LCSP), l'òrgan de contractació us convida a presentar oferta per al contracte basat següent:

1. ÒRGAN DE CONTRACTACIÓ DEL CONTRACTE BASAT

L'òrgan de contractació és el Rector de la Universitat de Lleida segons competència que li és conferida pels Estatuts de la Universitat, aprovats per l'acord GOV/201/2025, de 29 de juliol.

2. UNITAT SOL·LICITANT DE L'OFERTA

Facultat de Lletres de la Universitat de Lleida

3. DETERMINACIÓ DE L'OBJECTE DEL CONTRACTE I NECESSITAT

La Universitat de Lleida és una entitat adherida a l'acord marc del CSUC 23/46 d'homologació de proveïdors d'equips audiovisuals per a les entitats que integren el grup de compra.

La instal·lació d'un equipament de traducció a la Facultat de Lletres és una petició del professorat de les àrees de les filologies i la traducció, especialment en el marc del Grau de Llengües Aplicades i Traducció.

La Facultat de Lletres no disposa en aquests moments de cap equipament de traducció simultània, cosa que fa necessària la seva instal·lació per tal de garantir una docència adequada.

És un dels recursos necessaris per tal de poder garantir la formació en aquest Grau de Llengües Aplicades i Traducció. Les assignatures de traducció que s'ofereixen en aquest grau necessàriament han de preparar als estudiants per tal de fer interpretació.



SIGNAT PER/FIRMADO POR	DATA SIGNATURA/FECHA FIRMA
Palau Tous Josep Maria	16-10-2025 12:19:32

El sistema LABTRA® UNIVERSITY és l'únic actualment integrat i homologat amb l'entorn virtual docent institucional (Sakai/Moodle-UdL) i amb la xarxa interna de comunicacions audiovisuals de la Universitat.

Aquesta integració permet la gestió segura de sessions, usuaris i gravacions des del domini institucional, amb autenticació LDAP i sistemes de còpia de seguretat automàtica.

Els sistemes alternatius disponibles al mercat no garanteixen interoperabilitat certificada amb aquests entorns, ni ofereixen la mateixa compatibilitat amb els protocols de seguretat universitaris.

D'acord amb l'article 126.6 LCSP, la referència al sistema LABTRA® és imprescindible per assegurar la compatibilitat amb infraestructures i entorns TIC preexistents.

L'objecte del present contracte s'estructura en 3 lots:

Lot 1: Subministrament i instal·lació d'equipament de traducció simultània amb el sistema Labtra a l'aula d'informàtica 3.48 del Campus del Rectorat, per a 20 llocs d'estudiants i 1 lloc de professor.

Inclourà:

- 1 Lloc de professor i sistema central del sistema de formació d'intèrprets LABTRA® UNIVERSITY v6 amb llicència perpètua. Inclou: emulador de sistema de debats i interpretació simultània. Equip de comunicació Labtra OP+12 Teacher amb interfície USB. Auriculars circumaurals amb micròfon SR-21D o equivalent.
- 20 Llocs d'alumne Intèrpret del sistema de formació d'intèrprets LABTRA® UNIVERSITY v6 amb llicència individual perpètua. Inclou: equip de comunicació Labtra OP+12 Student amb interfície USB. Auriculars circumaurals amb micròfon SR-21D o equivalent.
- 1 Dispositiu de gravació multicanal LABTRA® MULTICANAL v5 amb llicència perpètua per a sistemes LABTRA® UNIVERSITY.
- 1 Mòdul d'instal·lació - Tecnologia LABTRA. Instal·lació del software, activació de llicències, posada en funcionament i prova.
- Mòdul de Formació - Tecnologia LABTRA. Curs de formació per a professorat i usuaris del sistema.

Lot 2: Servei de suport de l'equipament de traducció Labtra per a 5 anys.

Servei de suport al professorat i als serveis tècnics mitjançant correu electrònic, telèfon i videoconferència per a l'atenció de dubtes, incidències tècniques i a l'ús del sistema.

Lot 3: Subministrament i instal·lació de 21 webcams FullHD per als ordinadors de l'aula 3.48 on s'instal·li l'equipament de traducció Labtra: 1 ordinador professor i 20 ordinadors estudiants.

El codi CPV general correspon 30200000-1 - Equip i material informàtic



SIGNAT PER/FIRMADO POR	DATA SIGNATURA/FECHA FIRMA
Palau Tous Josep Maria	16-10-2025 12:19:32

4. CRITERI DE VALORACIÓ DE L'OFERTA

Licitació mitjançant invitació d'acord amb les clàusules establertes en plec de clàusules administratives de l'Acord marc CSUC EXP. 23/46. Criteri d'adjudicació econòmic.

5. TERMINIS DE LLIURAMENT DE L'OFERTA

Les proposicions s'hauran de presentar en SOBRE ÚNIC, en format electrònic signat digitalment, a través de la Plataforma de Contractació del Sector Públic (perfil del contractant de la UdL), dins un termini de **cinc (5) dies hàbils** comptats a partir de l'endemà de l'enviament d'aquesta invitació.

<https://contractaciopublica.cat/ca/perfils-contractant/detall/UdL?categoria=0>

6. TERMINI MÀXIM DE LLIURAMENT DE PRODUCTES I SERVEIS

El termini màxim de lliurament i posada en marxa dels productes serà de **60 dies naturals** des de l'enviament de la comanda.

7. PRESSUPOST MÀXIM DE LICITACIÓ SEGONS OFERTA HOMOLOGADA

S'ha estimat un **pressupost màxim de licitació** pel present contracte és de **36.131,25 euros**:

- **Lot 1: 29.645,00€ (euros)**, dels quals 24.500,00€ (euros) corresponen al preu del contracte i 5.145,00€ (euros) corresponen al 21% d'IVA.
- **Lot 2: 4.386,25 € (euros)**, dels quals 3.625,00€ (euros) corresponen al preu del contracte per a una durada de 5 anys i 761,25 € (euros), corresponen al 21% d'IVA.
- **Lot 3: 2.100,00€ (euros)**, dels quals 1.735,54€ (euros) corresponen al preu del contracte i 364,46€ (euros) corresponen al 21% d'IVA.

En el preu es consideraran inclosos els tributs, les taxes, els cànon de qualsevol tipus que siguin d'aplicació, així com distribució, transport i la resta de despeses que s'originin com a conseqüència de les obligacions que s'han de complir durant l'execució del contracte.

El Valor Estimat del Contracte és de **29.860,54 euros**.

El pagament d'aquest import s'imputarà a càrrec de la partida **1502/TR502/62005**, o l'equivalent del Pressupost de la Universitat de Lleida per a l'any 2025.

Atès que hi ha un lot plurianual la imputació serà la següent:

	2025	2026	2027	2028	2029	PARTIDA
LOT 1	29.645,00€					1502/TR502/62005
LOT 2	877,25€	877,25€	877,25€	877,25€	877,25€	

SIGNAT PER/FIRMADO POR	DATA SIGNATURA/FECHA FIRMA
Palau Tous Josep Maria	16-10-2025 12:19:32

LOT 3	2.100,00€					
-------	-----------	--	--	--	--	--

8. BÚSTIA DE LLIURAMENT DE FACTURES

El lliurament de les factures (punt d'entrada) es farà a través del servei e.FACT de l'AOC, bé utilitzant la bústia de lliurament de factures accessible des de la Seu Electrònica de la Universitat de Lleida:

<http://www.udl.cat/ca/serveis/afin/facturaelectronica/>.

De conformitat amb la codificació establerta en el "Directori Comú d'Unitats i Oficines" (DIR3):

- Òrgan gestor: U04400029 Facultat de Lletres
- Oficina comptable: GE0003098 Gestió Econòmica Campus Rectorat
- Unitat tramitadora: U04400001 Universitat de Lleida

9. TRACTAMENT DE DADES PERSONALS:

Hi ha tractament de dades personals:

☐ Sí ☒ No

En cas afirmatiu, el contractista s'obliga al secret professional i haurà de respectar el caràcter confidencial de la informació d'accés restringit que coneixerà amb motiu de l'execució del contracte. Aquest deure es mantindrà també amb posterioritat a la finalització de la relació contractual.

Atès que per l'execució del contracte el contractista haurà de tractar dades personals per compte de l'òrgan de contractació, d'acord amb la disposició addicional 25 apartat 2 de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de contractes del sector públic el contractista tindrà la consideració d'encarregat del tractament, en el sentit de l'article 4.8 del Reglament general de protecció de dades, assumint les obligacions establertes a l'article 28 del Reglament i a l'article 33 LOPDGDD. Seguirà de manera estricta les instruccions de l'òrgan de contractació en relació al tractament de les dades, mesures de seguretat, atenció a l'exercici dels drets de les persones interessades, confidencialitat i resta d'obligacions previstes a l'esmentada normativa.

S'haurà de presentar l'Annex III d'acord de confidencialitat.

10. EMPRESES HOMOLOGADES QUE ES CONVIDEN:

- Nom: NRD MULTIMEDIA, SL
- NIF: B60236817
- Persona de contacte: [REDACTED]
- Telèfon: [REDACTED] / 932238000
- E-mail: [REDACTED]

SIGNAT PER/FIRMADO POR	DATA SIGNATURA/FECHA FIRMA
Palau Tous Josep Maria	16-10-2025 12:19:32

